

# Het Sliedrechts Dialect (406)

## D'N OUWE UIBRAADING (6)

Eerst een reactie van een trouwe lezeres uit Giessenburg: “ D’n bakker op d’n hoek van de Prins Hendrikstraet waer Wout Tromp van die lekkere bolusse kocht, was bakker Nederlof. Hij was getrouwd med Anna van Tiggele, een dochter van de kosteres van de Griffermeerde kaark in de Middeldiepstraet. Ze hadde vijf kindere en zijn laeter naer Kannedao geëmigreerd. Hoe ’t persies zat weet ‘k nie meer, mor d’r wazze drie bakkers femielie vâ mekaor. Dien bakker Nederlof, bakker Raovestijn en bakker Hansum. En weet jie wad ik ’t liefste vâ m’n zakgeld kocht? Gelukstoffees! Mêestal hà je niks, mor soms hà je ’n toffee med ’n pepierechie waer op sting dà je geluk had en dan won ie ’n plaetje of ’n aander klaainighaidjie.”

Bedankt Mevr. H. voor uw gezellige telefonische reactie. Pas na ons gesprek vroegen we ons af hoe ’t kwam dat u van uw zakgeld snoep kocht. U vertelde immers ook dat uw vader zelf kroi-jenier was?

### Waoterstokerij

Trug mè meneer Tromp naer de Prins Hendrikstraet. In westelijke richting. Daer hà je de waoterstokerij, waer ‘k soms as kaaind op maandag – wasdag waarm waoter mos gaon haole. ‘k Gong dan med een kroiwaoge waer ’n grôte wasketel op sting naer die waoterstokerij toe. ’t Was ’n soort winkel waer ’n kollesaole ketel mè waoter op kole hêêt gestookt wier. Voor ongeveer tien cente kò je daer ’n wasketel waarm waoter kôope. ’t Was netuurlijk aaltijd aarg waarm in die winkel en ‘k vong ’t een machtig gezicht as de man in de winkel, viao een hendel , de wasketel met hêêt waoter vulde. Wad ’n wonder van techniek was dat i mijn kaainderôge!

### DMI

De volgende zaak was de DMI. Dà betekende: Dordtse Melk Inrichting. Hier kwamme de melkboere d’r voorraad melk ophaole. Mor je kon d’r ok in de bijgebouwde winkel as klant melk kôope. ‘k Ben d’r as kaaind dikkels zat gewist om eve twêê liter melk te haole. De melkboer kwam wel elken dag langs de deur, mor soms hà je in êêns, bij onverwacht gebruik, wat meer melk nôôdig. Je hà gêên ijskast en in de Klophuize wazze gêên kelders om de melk koel te houwe. Azzie te veul kocht, hà je kans op zure melk, dat was zonde. Tegewoording kà je hêêl wà daege doen mè je pakke melk in de koelkast en bovendien gebruike veul mense minder melk as vroeger deur de koffiemelk en aal die kant en klaore papsoorte die je nou in de supermarte kan kôope.

### Beebiezaak

Lôope me ’n endjie vedder de Prins Hendrikstraet in, dan belande we bij de beebiezaak van de heer van den Berg, Van d’n Baarg zeeje me. Deuze zaak trok nie bepaold mijn belangstelling, mor as ‘k me goed herinner verkoche ze daer kinderwaoges, ledikantjies, kleerties en anderande dinge voor beebies. ’n Stuksie vedder was de slaogery van Nico Boere. Lôope me de straet uit dan komme we in de Dijkstraet, tegewoording A. W. de Landgraafstraat of gewoon Landgraefstraat.

Daer was de bakkerij van de Coöperatie, de Koperaosie, die aangeslote was bij 'n landelijk netwaark van winkels in hêel Nederland. Ze perbeerde tege redelijke prijze levensmiddele en brôôd voor de arbaai-jersklasse op de mart te brenge deur in 't grôôt in te kôôpe en zôas hier zelf brôôd te bakke.

Zô, tot zô wijd voor vandaeg. Volgende keer gao me richting Westerbrug.

Onze hartelijke dank weer aan de heer W. T. Tromp.

**Reacties:** R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184 - 412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.